



































## Інструкція з експлуатації Винна шафа



**Обов'язково** прочитайте інструкції з експлуатації та монтажу перед встановленням, інсталяцією та введенням в експлуатацію. Завдяки цьому ви захистите себе та уникнете пошкоджень.

# ЗМІСТ

<b>Заходи безпеки та застереження</b> .....	<b>5</b>
<b>Екологічна стійкість і захист довкілля</b> .....	<b>13</b>
Ваш внесок в охорону навколишнього середовища .....	13
Таким чином можна зекономити енергію .....	14
<b>Ознайомлення</b> .....	<b>15</b>
Опис приладу .....	15
Огляд приладу .....	15
Дисплей .....	16
Режим налаштування  .....	17
Функція блокування  /  .....	17
Вимкнення винної шафи  .....	17
Режим «Шабат»  .....	17
Інформація про режим «Шабат»  .....	17
Час до спрацювання сигналу про відчинені дверцята  .....	18
Miele@home  .....	18
Тон кнопок  /  .....	19
Попереджувальні та звукові сигнали  /  .....	19
Яскравість дисплея  .....	19
Одиниці температури °C/°F .....	19
Режим презентації  .....	19
Заводські налаштування  .....	19
Інформація про винну шафу  .....	20
Індикатор фільтра Active AirClean  .....	20
Супутнє устаткування .....	20
Безпека .....	21
Попередження про підвищення температури .....	21
Сигнал про відчинені дверцята .....	22
Обслуговування дверного замка .....	22
Оформлення внутрішнього простору .....	23
Переміщення металевих решіток .....	23
Максимальна ємність .....	23
Розміщення винних пляшок на металевих решітках .....	24
<b>Введення в експлуатацію</b> .....	<b>25</b>
Перед першим використанням .....	25
Підключення винної шафи .....	25
Активація вугільного фільтра (фільтр Active AirClean)  .....	25
Ввімкнення винної шафи .....	25
Вимкнення винної шафи .....	25
У разі тривалої відсутності .....	25

<b>Керування</b> .....	<b>26</b>
Налаштування температури .....	26
Можливі значення для налаштування температури .....	26
Індикація температури .....	26
Налаштування вологості (ActiveHumidity)  .....	26
Можливі значення для налаштування вологості .....	27
Запит фактичної вологості  .....	27
<b>Корисні поради</b> .....	<b>28</b>
Оптимальне зберігання вина .....	28
Правильні температури .....	28
Вологість повітря .....	29
Якість повітря .....	29
Зберігання з низьким рівнем вібрації .....	29
<b>Налаштування параметрів</b> .....	<b>30</b>
Пояснення до відповідних налаштувань .....	30
Увімкнення функції блокування  /  .....	30
Вимкнення винної шафи  .....	31
Увімкнення режиму «Шабат»  .....	31
Вимкнення режиму «Шабат»  .....	31
Змінення часу до спрацювання сигналу про відчинені дверцята  .....	31
Перше налаштування Miele@home .....	32
Деактивація з'єднання з бездротовою мережею .....	32
Активація з'єднання з бездротовою мережею .....	32
Вимкнення звуку кнопок  .....	33
Увімкнення звуку кнопок  .....	33
Змінення гучності попереджувального та звукового сигналів  /  .....	34
Змінення яскравості дисплея  .....	34
Змінення одиниці температури °C/°F .....	34
Вимкнення режиму презентації  .....	35
Скидання до заводських налаштувань  .....	35
Активація індикатора фільтра Active AirClean  .....	35
<b>Чищення та догляд</b> .....	<b>36</b>
Вказівки щодо вибору мийних засобів .....	36
Підготовка винної шафи до очищення .....	36
Очищення внутрішнього простору .....	37
Заміна фільтра Active AirClean .....	37
Підтвердження заміни фільтра Active AirClean .....	38
Очищення фронту приладу і бічних стінок .....	38
Очищення ущільнення дверцят .....	39
Очищення вентиляційних профілів .....	39
Після чищення .....	39

# ЗМІСТ

---

Автоматичне розморожування .....	39
<b>Усунення несправностей</b> .....	<b>40</b>
Причини звуків .....	48
<b>Сервісна служба</b> .....	<b>50</b>
Куди звертатись у разі виникнення несправностей .....	50
База даних EPREL .....	50
Гарантійний термін .....	50
<b>Додаткове приладдя</b> .....	<b>51</b>
<b>Установка</b> .....	<b>52</b>
Місце встановлення .....	52
Кліматичний клас .....	53
Вимоги до вентиляції .....	53
Монтаж кількох винних шаф/холодильників .....	54
Зміна упору дверцят .....	54
Встановлення винної шафи .....	54
Вирівнювання винної шафи .....	55
Розміри приладу .....	56
Розміри монтажу/вигляд зверху .....	56
Підключення .....	57
Підключення електроживлення .....	58
<b>Гарантія якості товару</b> .....	<b>60</b>
<b>Технічний регламент</b> .....	<b>65</b>
<b>Авторські права й ліцензії</b> .....	<b>66</b>

## Заходи безпеки та застереження

Ця винна шафа відповідає нормам технічної безпеки. Неправильна експлуатація може призвести до травмування людей і пошкодження приладу.

Перш ніж розпочинати використовувати винну шафу, уважно прочитайте інструкцію з монтажу й експлуатації. Вона містить важливі вказівки щодо встановлення, безпеки, використання та обслуговування. Так можна запобігти травмуванню користувачів і пошкодженню винної шафи.

Відповідно до норми IEC 60335-1 компанія Miele наполегливо рекомендує прочитати та врахувати попередження, вказівки з безпеки та встановлення винної шафи.

Компанія Miele не може нести відповідальність за пошкодження, причиною яких стало ігнорування цих вказівок.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію з монтажу й експлуатації та за можливості передайте її наступному власнику приладу.

### Використання за призначенням

► Винну шафу слід використовувати в побуті й за інших подібних умов, зокрема

- у магазинах, офісах та в інших робочих середовищах;
- у сільськогосподарській нерухомості
- у готелях, мотелях тощо.

Винна шафа не передбачена для зовнішнього використання.

► Використовуйте прилад виключно у домашньому господарстві для зберігання вина.

Використання приладу з іншою метою є неприпустимим.

► Прилад не призначений для зберігання і охолодження медикаментів, плазми крові, лабораторних препаратів або подібних медичних речовин і продуктів. Неправильне використання приладу може призвести до пошкодження продуктів, що зберігаються, або до їх псування. Загалом прилад не призначений для використання в вибухонебезпечних місцях.

Компанія Miele не несе відповідальності за можливі пошкодження, причиною яких є неналежне використання або неправильна експлуатація приладу.

## Заходи безпеки та застереження

---

► Особам (зокрема дітям), які за станом здоров'я або за браком досвіду чи відповідних знань не можуть впевнено користуватися шафою, не рекомендується експлуатувати винну шафу без нагляду з боку відповідальної особи.

Таким особам можна використовувати винну шафу без нагляду лише за умови, що вони отримали інструктаж щодо безпечної експлуатації та розуміють пов'язані з експлуатацією небезпеки.

### Якщо у Вас є діти

- Діти до 8 років повинні перебувати на безпечній відстані від приладу або під постійним наглядом.
- Діти старші 8 років можуть використовувати винну шафу без нагляду, якщо вони настільки опанували роботу з нею, що можуть робити це впевнено. Діти повинні розуміти можливу небезпеку, пов'язану з використанням приладу.
- Дітям не дозволяється очищувати прилад без нагляду.
- Не залишайте без нагляду дітей, якщо вони знаходяться поблизу приладу. Ніколи не дозволяйте дітям грати із приладом.
- Небезпека задухи! Діти під час гри можуть залізти в пакувальний матеріал (наприклад, пластикову плівку) або вдягти його на голову і затягнути. Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.

### Техніка безпеки

- Система циркуляції холодоагенту перевірена на герметичність. Винна шафа відповідає нормам безпеки та чинним директивам ЄС.



- Попередження: небезпека займання/наявність легкозаймистих матеріалів. Цей символ розташований на компресорі та вказує на легкозаймисті матеріали. Не знімайте цю наклейку.

Холодоагент, що міститься (інформація на типовій табличці), є екологічно чистим, але легкозаймистим. Використання цього холодоагенту, який не шкодить довкіллю, частково спричиняє збільшення рівня шуму, що виробляється приладом. Окрім шумів компресора можуть виникати аеродинамічні шуми в загальному холодильному циклі. На жаль, цих ефектів уникнути неможливо, проте вони не впливають на продуктивність винної шафи.

Під час транспортування, вбудовування/встановлення винної шафи необхідно стежити, щоб не пошкодити жоден із циркуляційних контурів холодоагенту. Викид холодоагенту може спричинити травмування очей, а витік холодоагенту може спалахнути.

У разі пошкодження:

- Уникайте відкритого полум'я або джерел іскріння.
- Від'єднайте винну шафу від електромережі.
- Провітріть приміщення, у якому стоїть прилад, протягом кількох хвилин.
- Зверніться до сервісної служби.

► Чим більше холодоагенту у винній шафі, тим більшим має бути приміщення, у якому таку винну шафу встановлюватимуть. У разі витіку в надто малих приміщеннях можливе виникнення легкозаймистої газоповітряної суміші. Для 8 г холодоагенту слід використовувати приміщення не менше 1 м<sup>3</sup>. Кількість холодоагенту вказано на заводській табличці всередині винної шафи.

► Технічні характеристики (запобіжник, напруга і частота живлення), вказані на типовій табличці повинні відповідати даним електромережі, щоб запобігти пошкодженню приладу.

Порівняйте їх перед підключенням або проконсультуйтеся з фахівцем-електриком.

► Електробезпека винної шафи гарантується тільки в тому випадку, якщо її належним чином підключено до захисного заземлення. Цієї основної особливості безпеки потрібно обов'язково дотримуватися.

Якщо у вас виникають сумніви, проконсультуйтеся зі спеціалістом з електромонтажу.

## Заходи безпеки та застереження

---

- ▶ Можлива тимчасова або постійна робота на відокремленій або немережевій синхронній системі електропостачання (наприклад, автономні мережі, резервні системи). Необхідною умовою експлуатації є відповідність системи енергопостачання вимогам стандарту EN 50160 або подібного.  
Захисні заходи, передбачені в побутових установках і в цьому виробі Miele, мають також забезпечувати їхнє функціонування й роботу в автономному режимі або в режимі несинхронної роботи, або ж їх слід замінити еквівалентними заходами в установці. Як описано, наприклад, в актуальній публікації VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ У разі пошкодження мережевого проводу, який входить до комплекту постачання, його необхідно замінити на оригінальний шнур живлення, щоб уникнути виникнення небезпеки для користувача. Використання виключно оригінальних запасних частин Miele гарантує належну техніку безпеки. Щоб гарантувати безпеку, ремонтні роботи можуть проводитися тільки сервісною службою або фахівцями, авторизованими компанією Miele.
- ▶ Багатомісні розетки не забезпечують належної безпеки (небезпека займання внаслідок перегріву). Не підключайте за їх допомогою прилад до електромережі.
- ▶ Якщо вода потрапить на струмопровідні деталі або на мережевий кабель, це може призвести до короткого замикання. Тому винну шафу не слід використовувати в приміщеннях із підвищеною вологістю чи приміщеннях, де трапляється розбризкування води (наприклад, у гаражах чи пральнях).
- ▶ Цей винний холодильник не можна використовувати в нестационарних умовах (наприклад, кораблях).
- ▶ Пошкодження приладу можуть становити загрозу Вашій безпеці. Перевірте відсутність зовнішніх пошкоджень. У випадку їх наявності не вмикайте прилад.
- ▶ Винна шафа не передбачена для використання як вбудованого приладу.



## Заходи безпеки та застереження

---

► Під час проведення робіт з монтажу та обслуговування, а також при здійсненні ремонтних робіт необхідно від'єднати прилад від мережі. Прилад вважається повністю відімкнутим від електромережі лише тоді, якщо виконана одна із наступних вимог:

- вимкнено запобіжники на електрощитку або
- повністю викручено нарізний запобіжник на електрощитку, або
- мережевий кабель вийнятий з розетки. При від'єднанні від мережі не тягніть за провід, тримайтеся за вилку.

► Внаслідок неправильно виконаних робіт з монтажу, техобслуговування або ремонтних робіт може виникнути серйозна небезпека для користувача.

Роботи з монтажу та обслуговування повинні виконувати лише авторизовані фахівці Miele.

► Гарантія втрачає силу, якщо ремонтні роботи винного холодильника були проведені не авторизованими фахівцями Miele.

► Пошкоджені деталі необхідно замінювати виключно оригінальними запчастинами Miele. Тільки за такої умови Miele гарантує, що деталі повністю відповідають вимогам безпеки.

► Цю винну шафу оснащено спеціальним освітлювальним засобом через особливі вимоги (наприклад, щодо температури, вологості, хімічної стійкості, зносостійкості та вібрації). Цей елемент освітлення можна використовувати лише за прямим призначенням. Елемент освітлення непридатний для освітлення приміщень. Сервісне обслуговування мають виконувати лише вповноважені спеціалісти або фахівці сервісної служби Miele. Ця винна шафа містить декілька джерел освітлення, які, зазвичай, належать до класу енергоефективності E.

### Належне встановлення

► Змініть сторону відкриття дверцят (за необхідності) відповідно до інструкції з монтажу, що йде в комплекті.

► Завжди надягайте захисні рукавички під час транспортування та встановлення винної шафи.

► Винну шафу мають вбудовувати 2 особи.

## Заходи безпеки та застереження

---

### Належна експлуатація

- ▶ Винна шафа розрахована на певний кліматичний клас (діапазон температур у приміщенні), меж якого необхідно дотримуватися. Кліматичний клас зазначено на типовій табличці всередині винної шафи. Нижча температура в приміщенні призводить до збільшення часу простою компресора, у результаті чого винна шафа не зможе підтримувати необхідну температуру.
- ▶ Вентиляційні отвори не повинні бути закриті або заставлені. Необхідно забезпечити вільне відведення повітря. Внаслідок цього зростуть витрати електроенергії, крім того, не виключена ймовірність пошкодження окремих елементів конструкції.
- ▶ Якщо ви зберігаєте у винній шафі продукти з вмістом жиру або масла, стежте, щоб жир або масло випадково не пролилися на пластикові деталі приладу. Від такого контакту у пластику можливе утворення деформаційних тріщин, що призведе до його пошкодження та псування.
- ▶ Небезпека займання та вибуху. Заборонено зберігати в приладі вибухонебезпечні матеріали (наприклад, аерозолі). Займісті гази можуть зайнятися від електричних деталей.
- ▶ Вибухонебезпечно. Не використовуйте в приладі електричні пристрої. Це може спричинити утворення іскор.

### Приладдя й запчастини

- ▶ Використовуйте лише оригінальне устаткування Miele. Під час встановлення або вбудовування інших деталей право на гарантійне обслуговування буде втрачено. Крім того, може бути втрачена гарантована якість приладу.
- ▶ Miele надає гарантію на постачання запчастин після завершення серійного виробництва вашої винної шафи на термін до 15 років (не менше 10 років).

## Чищення та догляд

- ▶ Забороняється обробляти ущільнення дверцят за допомогою масел і жирів.  
Внаслідок цього ущільнення стане згодом пористим.
- ▶ Пара за умови використання пароочищувачів може потрапити на електричні деталі і спричинити коротке замикання.  
Не використовуйте для чищення приладу пароочищувачі.
- ▶ Попередження. Не використовуйте механічні чи інші засоби для прискорення процесу розморожування, не рекомендовані виробником.
- ▶ Гострі предмети пошкоджують холодогенератор і прилад може вийти з ладу. Тому не використовуйте гострі предмети для
  - очищення шару інею/льоду,
  - знімання етикеток/наклейок.

## Транспортування

- ▶ Транспортуйте прилад у вертикальному положенні і в транспортувальній упаковці, щоб уникнути пошкоджень..
- ▶ Небезпека травмування користувача та пошкодження приладу.  
Транспортуйте винну шафу з допомогою 2-ї особи, оскільки вона дуже важка.

## Утилізація відпрацьованого приладу

- ▶ Діти можуть закритися у винній шафі під час гри й задихнутися.
  - Зніміть дверцята приладу.
  - Залиште дерев'яні/металеві полиці у винній шафі так, щоб діти не могли просто залізти всередину.
  - Для винних шаф із дверним замком: не дозволяйте дітям, які граються, замкнутися й тим самим поставити під загрозу їхнє життя.
- ▶ Небезпека ураження електричним струмом!
  - Відріжте вилку від шнура живлення.
  - Відріжте мережевий кабель від старого приладу.
- ▶ Утилізуйте мережеву вилку й мережевий кабель окремо від старого приладу.

## Заходи безпеки та застереження

---

► Під час і після утилізації переконайтеся, що біля винної шафи немає бензину або інших легкозаймистих газів чи рідин.

► Небезпека займання через витік мастила або холодоагента! Холодоагент і мастило, що містяться в приладі є легкозаймистими. Витікаючий холодоагент або мастило можуть зайнятися, якщо їх концентрація достатньо висока й вони контактують із зовнішнім джерелом тепла.

Під час утилізації переконайтеся, що холодильний контур не пошкоджено, щоб уникнути неконтрольованого витіку холодоагенту (інформація на заводській табличці) чи мастила.

► Викид холодоагенту може спричинити травми очей! Стежте за тим, щоб не пошкодити деталі морозильного контуру, наприклад,

- проколюванням каналів холодоагенту у випарнику,
- згинанням циркуляційних трубок,
- нанесенням подряпин на покриття.

### Символ на компресорі (залежно від моделі)

Ця підказка важлива лише для переробки. При нормальній експлуатації не виникає жодної небезпеки.



► Масло в разі проковтування або потраплення в дихальні шляхи може призвести до смерті.

## Ваш внесок в охорону навколишнього середовища

### Утилізація транспортувальної упаковки

Упаковка захищає прилад від пошкоджень під час транспортування. Матеріали, з яких виготовлена упаковка, безпечні для навколишнього середовища і легко утилізуються, тому підлягають переробці.

Повернення упаковки для її вторинної переробки дозволяє економно витратити сировину та зменшувати кількість відходів. Ваш продавець забере упаковку.

### Утилізація відпрацьованого приладу

Електричні й електронні прилади містять цінні матеріали. Вони також містять певні речовини, суміші та деталі, які необхідні для функціонування та безпеки приладів. За умов неналежного використання відпрацьованого приладу або в разі його потрапляння в побутове сміття такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини або довкіллю. Тому в жодному разі не утилізуйте відпрацьований прилад разом із побутовим сміттям.



Переконайтеся, що ваш холодильник не буде пошкоджений, доки його не буде утилізовано належним, екологічно безпечним способом.

Так можна перекопатися, що холодоагент, який знаходиться в холодильному циклі, а також мастило з компресора не потраплять у довкілля.

Натомість віднесіть прилад до офіційного пункту безкоштовної утилізації відпрацьованих електричних і електронних приладів свого міста, продавця або компанії Miele. Відповідальність за видалення особистих даних на відпрацьованому приладі несе користувач. Ви зобов'язані вилучити використані батарейки та акумулятори, які не є щільно прикріплені до приладу, а також лампи, які можна вилучити неруйнівним способом. Віднесіть їх до відповідного пункту збору, де їх можна буде здати безкоштовно. Простежте, щоб до відправлення на утилізацію прилад зберігався в недоступному для дітей місці.

# Екологічна стійкість і захист довкілля

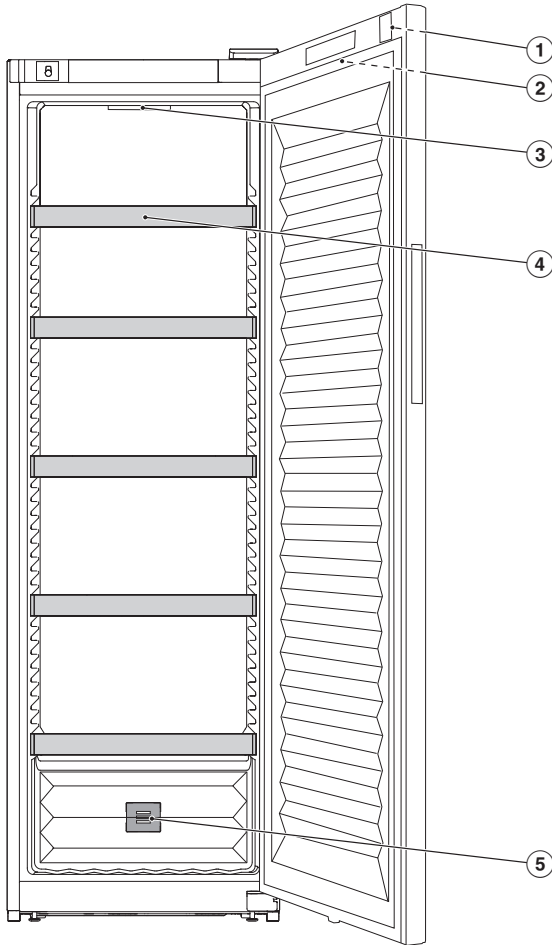
---

## Таким чином можна зекономити енергію ...

- |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Місце встановлення</b>       | <p>За високої температури довкілля винній шафі необхідно частіше охолоджуватися, а тому вона використовує більше енергії. Тому:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Розміщуйте винну шафу в кімнаті з достатньою вентиляцією.</li><li>- Не розміщуйте винну шафу біля джерела тепла (радіатор, плита).</li><li>- Захистіть винну шафу від впливу прямих сонячних променів.</li><li>- Намагайтеся забезпечити у приміщенні температуру прибл. 20 °С.</li><li>- Регулярно очищуйте вентиляційні отвори від пилу та не закривайте їх.</li></ul>                           |
| <b>Встановлення температури</b> | <p>Чим меншу температуру задано, тим більша витрата енергії. Рекомендовано застосовувати такі налаштування:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- від +12 до +14 °С.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Експлуатація</b>             | <p>Споживання енергії збільшується внаслідок потрапляння тепла й утрудненої циркуляції повітря. Тому:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Відчиняйте дверцята лише за потреби та якомога швидше зачиняйте їх. Відсортуйте пляшки вина. Це допоможе відразу знайти потрібну.</li><li>- Після відкриття повністю зачиняйте дверцята.</li><li>- Розміщуйте металеві решітки так, як на момент поставки із заводу.</li><li>- Не перенавантажуйте металеві решітки, щоб повітря могло циркулювати.</li><li>- Тримайте вентиляційні отвори у винній шафі вільними.</li></ul> |

## Опис приладу

### Огляд приладу

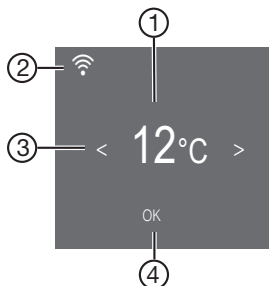


- ① Замок дверцят
- ② Індикація ззовні на дверцятах приладу
- ③ Внутрішнє освітлення
- ④ Металеві решітки
- ⑤ Вугільний фільтр (фільтр Active AirClean)

# Ознайомлення

## Дисплей

Дисплей можна подряпати гострими предметами, наприклад, олівцями.  
Доторкайтеся до дисплея лише пальцями.  
Якщо ваші пальці холодні, дисплей може не реагувати.



- ① Індикація температури
- ② Індикатор статусу з'єднання з Miele@home  
(видно, якщо налаштовано функцію Miele@home)
- ③ Сенсорні кнопки для вибору налаштування
- ④ Сенсорна кнопка *OK* для підтвердження вибору та входу в режим налаштування ⚙️



## Режим налаштування

### Функція блокування /

Увімкнена функція блокування захищає від ненавмисного вимкнення винної шафи та від небажаних налаштувань сторонніми особами, наприклад, дітьми.


Якщо потрібно щось швидко налаштувати, наприклад, температуру, можна тимчасово вимкнути функцію блокування (див. розділ «Налаштування параметрів»).

### Вимкнення винної шафи

Тут можна увімкнути або вимкнути винну шафу (див. розділ «Налаштування параметрів»).


## Режим «Шабат»

Для підтримання релігійних звичаїв винну шафу оснащено режимом «Шабат» (див. розділ Налаштування параметрів»).

При увімкненому режимі «Шабат»  тимчасово деактивуються такі налаштування:

- внутрішнє освітлення при відчинених дверцятах
- дисплей
- усі акустичні та візуальні сигнали
- активне WLAN-з'єднання
- нагадування (наприклад, індикація фільтра Active AirClean): встановлений інтервал часу призупиняється

Усі інші попередньо увімкнені функції залишаються активованими.

Коли режим «Шабат»  увімкнено, проводити налаштування винної шафи неможливо.

## Інформація про режим «Шабат»

Цей виріб має сертифікат кошерності Star-K, виданий міжнародним інститутом кошерної сертифікації. Тут можна дізнатись версію сертифіката Star-K.

# Ознайомлення

## Час до спрацювання сигналу про відчинені дверцята

Тут можна встановити час, за який спрацює дверна сигналізація після відчинення дверцят приладу (див. розділ «Налаштування параметрів»).

## Miele@home @

Винну шафу оснащено інтегрованим модулем бездротової мережі.

Згідно із заводськими налаштуваннями функцію об'єднання приладів у мережу деактивовано.

Тут можна вперше налаштувати функцію Miele@home, деактивувати та активувати бездротову мережу або скинути конфігурацію мережі (див. розділ «Налаштування параметрів»).

Для використання знадобиться:

- бездротова локальна мережа
- мобільний додаток Miele
- обліковий запис користувача Miele.  
Обліковий запис користувача можна створити за допомогою мобільного додатка Miele.

Мобільний додаток Miele створює зв'язок між винною шафою та домашньою бездротовою мережею.

Після під'єднання винної шафи до бездротової локальної мережі за допомогою мобільного додатка можна виконувати такі дії:

- викликати інформацію про режим роботи вашої винної шафи
- змінювати налаштування винної шафи

Через підключення винної шафи до бездротової мережі витрати енергії підвищуються, навіть коли винну шафу вимкнено.

Переконайтеся, що в місці розташування винної шафи достатній рівень сигналу домашньої бездротової мережі.

## Доступність з'єднання бездротової локальної мережі

З'єднання бездротової локальної мережі працює на тій самій частоті, що й інші прилади (наприклад, мікрохвильові печі, іграшки з дистанційним керуванням). Це може призвести до тимчасових перешкод або до повного збою з'єднання. Тому стабільна доступність запропонованих функцій не гарантується.

## Доступність Miele@home

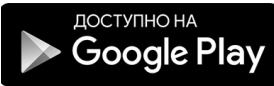
Використання мобільного додатка Miele залежить від доступності служб Miele@home у вашій країні.

Служба Miele@home доступна не в усіх країнах.

Інформацію про доступність можна знайти на веб-сайті [www.miele.com](http://www.miele.com).

## Додаток Miele

Додаток Miele@home Ви можете безкоштовно завантажити в Apple App Store® або Google Play Store™.



## Тон кнопка

Тут можна увімкнути або вимкнути тон кнопка (див. розділ «Налаштування параметрів»).

## Попереджувальні та звукові сигнали

Гучність попереджувального та звукового сигналів (наприклад, сигналу про відчинені дверцята або повідомлення про помилку) можна змінити тут. Або ж попереджувальний і звуковий сигнали можна повністю вимкнути, якщо вони заважають (див. розділ «Налаштування параметрів»).


## Яскравість дисплея

Яскравість дисплея можна відрегулювати тут відповідно до навколишнього освітлення (див. розділ «Налаштування параметрів»).

## Одиниці температури °C/°F

Тут ви можете встановити бажану одиницю виміру температури (за Цельсієм або за Фаренгейтом) (див. розділ «Налаштування параметрів»).

## Режим презентації

Тут можна вимкнути режим презентації, якщо його увімкнено у заводських налаштуваннях (на дисплеї відображатиметься ) (див. розділ «Налаштування параметрів»).

Режим презентації дає можливість демонструвати роботу винної шафи в магазині, не вмикаючи охолодження. Для побутового використання це налаштування не потрібне.

## Заводські налаштування

Тут ви можете скинути налаштування винної шафи до заводських налаштувань (див. розділ «Налаштування параметрів»).

**Повідомлення:** Коли ви утилізуєте свою винну шафу, продаєте її або вводите в експлуатацію вживану винну шафу, скиньте налаштування до заводських, щоб відновити їх. Це також скине конфігурацію мережі, щоб усі особисті дані були видалені з винної шафи. Крім того, попередній власник більше не зможе отримати доступ до винної шафи.

# Ознайомлення

---

## Інформація про винну шафу **i**


Тут ви можете викликати ідентифікацію моделі та серійний номер вашої винної шафи.

Підготуйте цю інформацію про прилад:

- для інтеграції винної шафи у вашу мережу Wi-Fi (див. розділ «Налаштування параметрів», підрозділ «Перше налаштування функції Miele@home»).
- для сервісної служби Miele у випадку несправності (див. розділ «Сервісна служба»).
- для запиту інформації з бази даних EPREL (див. розділ «Сервісна служба»).

## Індикатор фільтра **Active AirClean**

Фільтрація повітря за допомогою фільтра **Active AirClean** гарантує, що повітря не містить пилу та неприємних запахів.

Індикатор фільтра **Active AirClean**  на дисплеї нагадує приблизно кожні 12 місяців про необхідність заміни фільтра **Active AirClean** (див. розділ «Очищення та догляд», підрозділ «Заміна фільтра **Active AirClean**»).

Тут можна активувати індикатор фільтра **Active AirClean** (див. розділ «Налаштування параметрів»).

## Супутнє устаткування

### Ключ для замикання дверцят приладу



### Вугільний фільтр (фільтр **Active AirClean**)

Фільтр **Active AirClean** забезпечує оптимальну фільтрацію повітря та, відповідно, високу якість повітря у винній шафі.

## Безпека

### Попередження про підвищення температури

Винна шафа обладнана температурною сигналізацією, щоб температура не могла непомітно підвищуватися або знижуватися й тим самим завдати шкоди вину.

Якщо температура перевищує нижній чи верхній температурний діапазон, на дисплеї світиться  .

Додатково лунатиме сигнал, доки аварійний стан не буде завершено або його передчасно не вимкнути.

Те, коли розпізнається температурний діапазон як надто теплий чи надто холодний, залежить від заданої температури.

Звуковий сигнал та індикація з'являються в таких випадках:



- Під час сортування й виймання винних пляшок у прилад потрапляє багато теплого повітря.
- Ви кладете на зберігання велику кількість пляшок вина.
- Відсутнє електропостачання.
- Винна шафа несправна.

### Передчасне вимкнення сигналу зміни температури

Перед тим, як вимкнути сигнал зміни температури, слід визначити і виправити причину виникнення сигналу.

Якщо вам заважає попереджувальний сигнал, його можна завчасно вимкнути.

■ Натисніть *OK*.



  зникає, а звучання попереджувального сигналу припиняється.

На дисплеї протягом прибл. 1 хвилини блимає значення найвищої температури, яка встановилася у винній шафі. Потім на індикаторі температури відображається поточна температура.



# Ознайомлення

## Сигнал про відчинені дверцята

Винна шафа оснащена дверною сигналізацією, яка запобігає втраті енергії, коли дверцята приладу відчинені, і захищає пляшки з вином від коливань температури.

Коли дверцята приладу залишаються відчиненими тривалий час, на дисплеї відображається  . Крім того, лунає попереджувальний сигнал та імпульсами світиться внутрішнє освітлення.



Час до спрацювання сигналу про відчинені дверцята можна змінити. Звуковий попереджувальний сигнал дверної сигналізації можна вимкнути (див. розділ «Налаштування параметрів»).

Як тільки дверцята приладу закриваються, звучання попереджувального сигналу припиняється, і символ   згасає на дисплеї.

## Попереднє вимкнення сигналу про відчинені дверцята

Якщо вам заважає попереджувальний сигнал, його можна завчасно вимкнути.

- Натисніть *OK*.

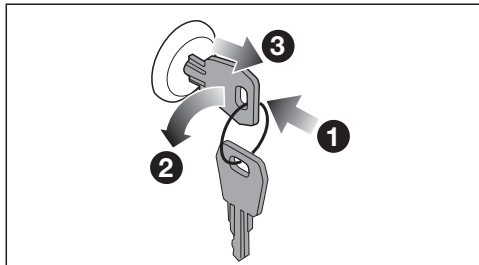
  зникає, а звучання попереджувального сигналу припиняється. Внутрішнє освітлення світить постійно.

Якщо дверцята приладу не зачиняються, дверна сигналізація знову лунає через 1 хвилину.

## Обслуговування дверного замка

За допомогою механічного дверного замка ви можете захистити свої запаси вина від несанкціонованого доступу.

## Замикання та відмикання винної шафи

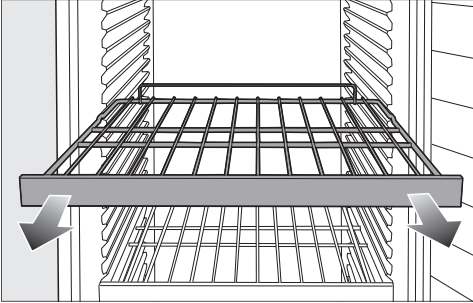


- Вставте ключ у замок дверцят приладу **1**.
- Щоб замкнути: вставте замок дверцят і поверніть ключ на 90° проти годинникової стрілки **2**.
- Вийміть ключ **3** і зберігайте його в безпечному місці.
- Щоб відімкнути: вставте ключ у замок, натисніть на замок і поверніть ключ на 90° за годинниковою стрілкою.

## Оформлення внутрішнього простору

### Переміщення металевих решіток

Металеві решітки не закріплені, а тому можуть бути легко переміщені.



- Вийміть металеву решітку, потягнувши її вперед.
- Поверніть металеву решітку в потрібне положення.

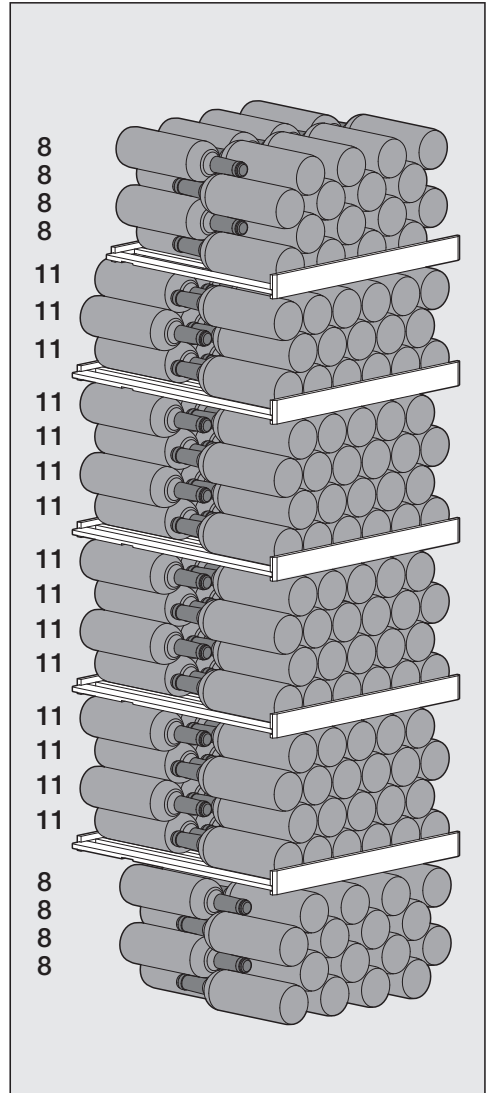


Небезпека травмування пляшками, що падають.

Пляшки можуть приклеїтися до металевій решітці знизу й випасти з винної шафи під час витягання решітки.

Витягуйте металеві решітки тільки після їх **розвантаження**.

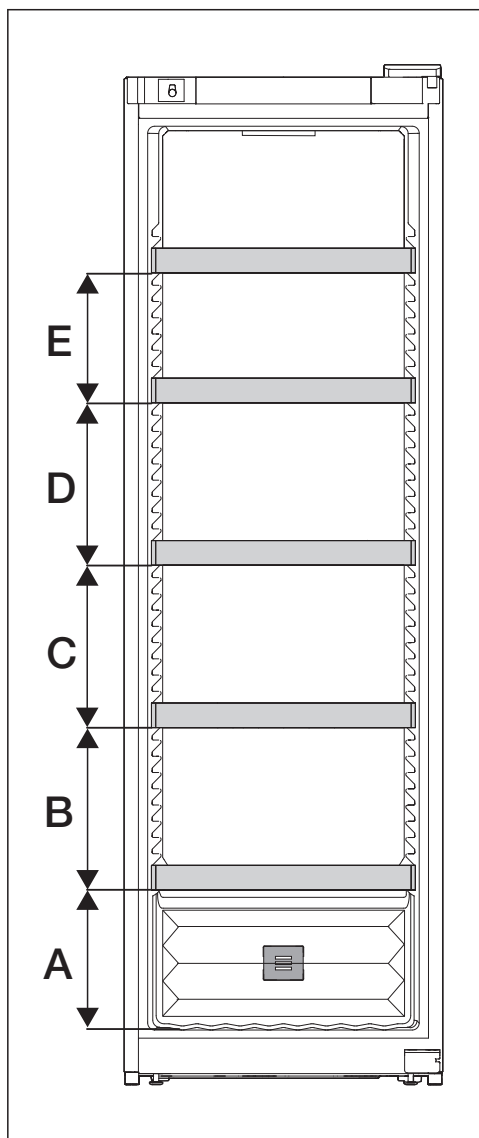
### Максимальна ємність



У приладі можна зберігати щонайбільше

229 пляшок вина (0,75 л; форма пляшки – Бордо).

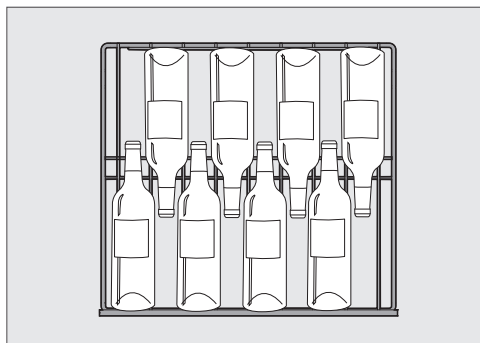
# Ознайомлення



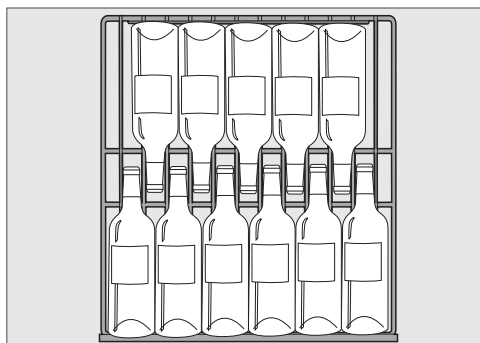
A	B	C	D	E
260	300	300	300	240

Максимальна продуктивність досягається лише за умови дотримання вказаних відстаней (у мм) між металевими решітками.

## Розміщення винних пляшок на металевих решітках



Розміщення винних пляшок на верхній металевій решітці та на основі приладу



Розміщення винних пляшок на інших металевих решітках

**!** Небезпека пошкодження через перенапругу.

Перевищення рекомендованого максимального навантаження може призвести до пошкодження металевих решіток.

Кожну решітку можна навантажувати максимум на 70 кг.




## Перед першим використанням



- Вийміть непотрібні пакувальний матеріал і захисну плівку.
- Промийте внутрішню частину приладу й устаткування (див. розділ «Чищення та догляд»).

## Підключення винної шафи

- Підключіть винну шафу до електромережі, як описано в розділі «Встановлення», підрозділ «Підключення електроживлення».

Спочатку на дисплеї з'явиться Miele, а потім .

## Активація вугільного фільтра (фільтр Active AirClean)

- Увімкніть індикацію фільтра AirClean  (див. розділ «Налаштування параметрів», підрозділ «Активізація індикатора фільтра Active AirClean »).

## Вімкнення винної шафи

- Натисніть *OK*.


Якщо не торкатися дисплея протягом деякого часу, він переходить у режим енергозбереження й тьмяніє.

Винна шафа почне охолоджуватись, а освітлення вмикатиметься під час відчинення дверцял.


Залежно від температури в приміщенні та налаштувань, перш ніж буде досягнуто встановлену температуру й вона на тривалий час висвітиться на дисплеї, може минути кілька годин.

## Вимкнення винної шафи


- Натисніть *OK*.

На дисплеї з'являється .

- Натисніть *OK*.

- За допомогою сенсорної кнопки < гортайте до символу .

- Натисніть *OK*.

На дисплеї з'являється .

Внутрішнє освітлення й охолодження вимкнуться.

Зверніть увагу: винна шафа не відключається від електромережі в разі вимкнення.

## У разі тривалої відсутності

У залишеному на тривалий час із зачиненими дверцятами вимкненому, але не вимитому приладі може з'явитися цвіль.

Очистіть винну шафу.

Якщо ви тривалий час не будете користуватися приладом, дотримуйтеся нижченаведеного.

- Вимкніть винну шафу.

- Витягніть мережеву вилку з розетки або вимкніть запобіжник на щитку.


- Щоб винна шафа достатньо провітрювалася та щоб запобігти утворенню неприємних запахів, очистьте її й залиште відчищеною.

# Керування

## Налаштування температури

Для тривалого зберігання ваших вин рекомендується температура від 12 до 14 °C.

- Натисніть *OK*.

На дисплеї з'являється .

- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорних кнопок < і > змініть температуру.
- Натисніть *OK*.

Індикація температури знову показує фактичну температуру, яка на цей час установилась у винній шафі.

### Якщо налаштування для температури змінено:

- Через кілька годин перевірте індикатор температури. Лише тоді встановлюється фактична температура.
- приблизно через 6 годин, якщо в приладі зберігається мало продуктів
- через 24 години, якщо холодильник заповнений

Якщо після вказаного часу температура буде занадто високою або низькою:

- Задайте температуру повторно.

### Можливі значення для налаштування температури

Температуру можна встановлювати від 5 °C до 20 °C.

### Індикація температури


У звичайному режимі на дисплеї відображається **середня, фактична температура**, яка встановилась у винній шафі.



Залежно від температури в приміщенні та налаштувань, перш ніж буде досягнуто встановлену температуру й вона на тривалий час висвітлиться на дисплеї, може минути кілька годин.

## Налаштування вологості (ActiveHumidity)

Для правильної роботи налаштування вологості потрібна температура навколишнього середовища від 19 до 28 °C.

- Натисніть *OK*.

На дисплеї з'являється .

- За допомогою сенсорної кнопки > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.
- Виберіть потрібну вологість ( $\Delta$ ,  $\Delta\Delta$  або  $\Delta\Delta\Delta$ ) за допомогою сенсорних кнопок < і >.
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.

Залежно від температури в приміщенні та встановленої вологості, для досягнення та відображення бажаної вологості може знадобитися кілька днів.

## Можливі значення для налаштування вологості

Ви можете регулювати вологість у 3 етапи й таким чином адаптувати її до ваших індивідуальних потреб.

- $\delta$ : низька вологість
- $\delta\delta$ : середня вологість
- $\delta\delta\delta$ : висока вологість

Зверніть увагу, що споживання енергії дещо зростає зі збільшенням рівня вологості.

Якщо ви хочете використовувати шафу для довготривалого зберігання винних пляшок із натуральними корками, ми рекомендуємо вибрати середній рівень вологості  $\delta\delta$ .

## Запит фактичної вологості $i_{\delta}$

Залежно від температури в приміщенні та встановленої вологості, для досягнення та відображення бажаної вологості може знадобитися кілька днів.

- Натисніть *OK*.

На дисплеї з'являється  $i_{\delta}$ .

- За допомогою сенсорної кнопки  $>$  гортайте до символу  $i_{\delta}$ .

- Натисніть *OK*.

На дисплеї відображається фактична вологість, що переважає в даний момент у винній шафі (значення усереднюється приблизно за 2 години).

- Щоб вийти з індикації, натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки  $<$  або  $>$  гортайте до символу  $\hookleftarrow$ .
- Натисніть *OK*.

## Корисні поради

### Оптимальне зберігання вина

Вина постійно дозрівають залежно від умов навколишнього середовища. Як температура, так і якість повітря мають вирішальне значення для терміну зберігання вина.

Завдяки постійній температурі, адаптованій до вина, оптимальній вологості та відсутності сторонніх запахів, ця винна шафа забезпечує ідеальні умови для зберігання вашого вина.

Крім того, винна шафа (на відміну від холодильника) гарантує середовище з низьким рівнем вібрації, щоб не порушувати процес дозрівання вина.

### Правильні температури

Вина можна зберігати оптимально за температури від 6 до 18 °С. Якщо ви хочете зберігати червоні та білі вина разом, оберіть температуру від 12 до 14 °С. Ця температура підходить для білих і червоних вин. Червоні вина слід виймати й відкривати щонайменше за 2 години до вживання, щоб вино отримало доступ до кисню й могло розвинути свій аромат.

Якщо температура зберігання занадто висока (понад 22 °С), вина дозрівають занадто швидко, не даючи смакам розвиватися далі. Однак, якщо температура зберігання занадто низька (нижче ніж 5 °С), вино не може дозріти оптимально.

Вино розширюється, коли тепло, і стискається, коли холодно – коливання температури означають для вина стрес, який перериває процес дозрівання. Тому дуже важливо забезпечити, щоб температура підтримувалася майже без коливань.

Температура залежить від наступних факторів:

- як часто і як довго відкриваються дверцята приладу;
- скільки пляшок вина зберігається;
- наскільки теплі винні пляшки у шафі;
- наскільки висока або низька температура у винній шафі.

### Рекомендовані температури вживання

Сорти вина	Рекомендована температура вживання*
Легке, фруктове червоне вино:	від 14 °С до 16 °С
Міцне червоне вино:	18 °С
Рожеве вино:	від 8 °С до 10 °С
Вишукане ароматне біле вино:	від 8 °С до 12 °С
Міцне або солодке біле вино:	від 12 °С до 14 °С
Ігристе вино, просекко:	від 7 °С до 9 °С
Шампанське:	від 5 °С до 7 °С

\* Зберігайте вино при температурі на 1–2 °С нижче, ніж рекомендована, оскільки під час розливу вина в келихи воно нагріється.

**Повідомлення:** Перед вживанням міцне червоне вино має постояти 2–3 години, щоб збагатитися киснем і щоб розкрився його аромат.

### Вологість повітря

Для зберігання винних пляшок із натуральним корком необхідний високий рівень вологості, щоб натуральний корок залишався вологим ззовні. При низькій вологості корок ззовні висихає, через що може знизитися герметичність закупорювання пляшки. Якщо кисень потрапить у пляшку, вино неодмінно зіпсується.

Щоб забезпечити додаткове зволоження натурального корку у винних пляшках зсередини, доцільно зберігати пляшки горизонтально, щоб натуральний корок залишався герметичним навіть під час тривалого зберігання.

Охолодження у винній шафі призводить до утворення конденсату, який потім розподіляється в приміщенні за допомогою вентиляторів. Це дає змогу досягти відносно постійного рівня вологості у винній шафі, який становить до 80 % залежно від налаштувань.

Вентилятори вмикаються автоматично через певні проміжки часу, щоб розподілити вологість і температуру.

### Якість повітря

Фільтр Active AirClean забезпечує оптимальну фільтрацію повітря та, відповідно, високу якість повітря у винній шафі.

Фільтрація повітря за допомогою фільтра Active AirClean гарантує, що повітря не містить пилу та неприємних запахів.

Так ваше вино буде захищено від впливу сторонніх запахів, які можуть потрапляти в пляшку з вином через пробку.

### Зберігання з низьким рівнем вібрації


Вібрації та переміщення негативно впливають на процес дозрівання вина, що може навіть вплинути на його смак.

Віброгасильний компресор у вашій винній шафі забезпечує дбайливе зберігання пляшок із вином.

Щоб під час виймання одних пляшок вина забезпечити спокійне зберігання інших, за можливості зберігайте вина одного сорту поруч на одній полиці.


# Налаштування параметрів


## Пояснення до відповідних налаштувань

Доки ви знаходитесь в режимі налаштувань , сигнал про відчинені дверцята та інші попереджувальні сигнали автоматично припиняється.


### Увімкнення функції блокування /

- Натисніть *OK*.


На дисплеї з'являється .


- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .



- Натисніть *OK*.

- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .


- Натисніть *OK*.

При увімкненій функції блокування  у верхньому куті дисплея \* з'являється крапка.

- Відкрийте та закрийте дверцята приладу. Лише потім вмикається функція блокування .


- **Щоб вийти з режиму налаштувань** , прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу .

- Натисніть *OK*.


- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу  і натисніть *OK*.

### Тимчасова деактивація функції блокування /

- Натисніть *OK*.

На дисплеї з'являється .

- Натисніть і утримуйте сенсорну кнопку *OK* протягом припл. 6 секунд.

На дисплеї з'являється .

- Натисніть *OK*.


- Тепер можна виконати потрібні налаштування.

- Натисніть *OK*.


Зачинення дверцят приладу знову вмикає функцію блокування .


### Повне вимкнення функції блокування /

- Натисніть *OK*.


На дисплеї з'являється .

- Натисніть і утримуйте сенсорну кнопку *OK* протягом припл. 6 секунд.


На дисплеї з'являється .



- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .

- Натисніть *OK*.


- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .

- Натисніть *OK*.

При вимкненій функції блокування на дисплеї світитиметься .


- **Щоб вийти з режиму налаштувань** , прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу .


- Натисніть *OK*.

- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу  і натисніть *OK*.


## Вимкнення винної шафи

- Натисніть *OK*.


На дисплеї з'являється .

- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .

- Натисніть *OK*.

- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .

- Натисніть *OK*.


На дисплеї з'являється .


Внутрішнє освітлення й охолодження вимкнуться.

Зверніть увагу: винна шафа не відключається від електромережі в разі вимкнення.


## Увімкнення режиму «Шабат»

- Натисніть *OK*.



На дисплеї з'являється .

- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .

- Натисніть *OK*.

- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .


- Натисніть *OK*.


При увімкненому режимі «Шабат»  у верхньому куті дисплея  з'являється крапка.

Через прибл. 3 секунди дисплей вимикається.


Стежте за тим, щоб дверцята приладу були щільно зачинені, оскільки візуальні й акустичні сигнали вимкнено.

## Вимкнення режиму «Шабат»



Прибл. через 80 годин функцію режиму «Шабат»  буде автоматично вимкнено.

Однак режим «Шабат»  можна також вимкнути заздалегідь у будь-який час.


- Натисніть *OK*.



На дисплеї з'являється .

- Натисніть *OK*.


При увімкненому режимі «Шабат»  у верхньому куті дисплея  з'являється крапка.

- Натисніть *OK*.

При вимкненому режимі «Шабат»  крапка у верхньому куті дисплея згасає.


- **Щоб вийти з режиму налаштувань** , прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу .


- Натисніть *OK*.

- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу  і натисніть *OK*.


## Змінення часу до спрацювання сигналу про відчинені дверцята

- Натисніть *OK*.

На дисплеї з'являється .

- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .

- Натисніть *OK*.

- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .

- Натисніть *OK*.

## Налаштування параметрів

- За допомогою сенсорних кнопок < і > виберіть потрібне значення часу: від 30 секунд до 3 хвилин і 30 секунд.
- Натисніть *OK*.
- **Щоб вийти з режиму налаштувань** ⚙️, прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу ↩️.
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу ↩️ і натисніть *OK*.

### Перше налаштування Miele@home

- Натисніть *OK*.
- На дисплеї з'являється 📶.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу ⚙️.
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу @.
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорних кнопок < і > виберіть бажаний спосіб підключення (мобільний додаток або WPS).
- Натисніть *OK*.
- **Щоб вийти з режиму налаштувань** ⚙️, прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу ↩️.
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу ↩️ і натисніть *OK*.

Після успішної реєстрації на екрані відображається 📶.

Якщо з'єднання встановити не вдалось, з'являється ☒.

Знову запустіть процес.

### Деактивація з'єднання з бездротовою мережею

- Натисніть *OK*.
  - На дисплеї з'являється 📶.
  - За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу ⚙️.
  - Натисніть *OK*.
  - За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу @.
  - Натисніть *OK*.
- При деактивованому з'єднанні з бездротовою мережею на дисплеї з'являється символ 📶.

### Щоб вийти з режиму налаштувань

- **Щоб вийти з режиму налаштувань** ⚙️, прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу ↩️.
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу ↩️ і натисніть *OK*.




### Активація з'єднання з бездротовою мережею


- Натисніть *OK*.
- На дисплеї з'являється 📶.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу ⚙️.
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу @.
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу ↩️ і натисніть *OK*.

При активованому з'єднанні з бездротовою мережею з'являється символі 📶, а також крапка у верхньому куті дисплея •.











## Налаштування параметрів

- **Щоб вийти з режиму налаштувань** , прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу .
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу  і натисніть *OK*.


Якщо активовано з'єднання з бездротовою мережею, на екрані з'являється символ .

### Скидання конфігурації мережі

- Натисніть *OK*.
- На дисплеї з'являється .
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.





- **Щоб вийти з режиму налаштувань** , прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу .
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу  і натисніть *OK*.



Усі виконані налаштування та введені значення для Miele@home буде скинуто.




З'єднання з бездротовою мережею деактивовано, і на екрані згасає символ .

Скиньте конфігурацію мережі, якщо ви утилізуєте, продаєте або вводите в експлуатацію винну шафу, що вже була у використанні. Усі особисті дані будуть видалені з винної шафи. Крім того, попередній власник більше не зможе отримати доступ до винної шафи.





### Вимкнення звуку кнопок

- Натисніть *OK*.
- На дисплеї з'являється .
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу  .
- Натисніть *OK*.

Якщо звук кнопок вимкнено, на дисплеї відображається  .

- **Щоб вийти з режиму налаштувань** , прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу .
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу  і натисніть *OK*.

### Увімкнення звуку кнопок

- Натисніть *OK*.
- На дисплеї з'являється .
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу  .
- Натисніть *OK*.

## Налаштування параметрів

Якщо звук кнопок увімкнено, на дисплеї відображається . Крім того, у верхньому куті дисплея з'являється крапка .

■ **Щоб вийти з режиму налаштувань** , прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу .

■ Натисніть *OK*.

■ За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу і натисніть *OK*.

### Змінення гучності попереджувального та звукового сигналів /

■ Натисніть *OK*.

На дисплеї з'являється .

■ За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .

■ Натисніть *OK*.

■ За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .

■ Натисніть *OK*.

■ За допомогою сенсорних кнопок < і > виберіть потрібну гучність попереджувального та звукового сигналів.

■ Натисніть *OK*.

При вимкненому попереджувальному та звуковому сигналах відображається .

■ **Щоб вийти з режиму налаштувань** , прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу .

■ Натисніть *OK*.

■ За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу і натисніть *OK*.

### Змінення яскравості дисплея

■ Натисніть *OK*.

На дисплеї з'являється .

■ За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .

■ Натисніть *OK*.

■ За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .

■ Натисніть *OK*.

■ За допомогою сенсорних кнопок < і > виберіть потрібну яскравість дисплея.

■ Натисніть *OK*.

■ **Щоб вийти з режиму налаштувань** , прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу .

■ Натисніть *OK*.

■ За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу і натисніть *OK*.

### Змінення одиниці температури °C/°F

■ Натисніть *OK*.

На дисплеї з'являється .

■ За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .

■ Натисніть *OK*.

■ За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу °C або °F.

■ Натисніть *OK*.

Тепер вибрано одиницю температури °C або °F.

■ **Щоб вийти з режиму налаштувань** , прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу .


■ Натисніть *OK*.


- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу ↶ і натисніть *OK*.

### Вимкнення режиму презентації

- Натисніть *OK*.


На дисплеї спочатку з'являється Miele, а потім індикатор температури.




- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.

Після вимкнення режиму презентації  винна шафа також вимикається, і її потрібно знову ввімкнути.

### Скидання до заводських налаштувань

- Натисніть *OK*.


На дисплеї з'являється .



- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.



Винна шафа вимикається, і її потрібно знову ввімкнути.


### Активація індикатора фільтра Active AirClean

- Натисніть *OK*.

На дисплеї з'являється .

- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу .
- Натисніть *OK*.


Коли індикація фільтра Active AirClean  активована, у верхньому куті дисплея з'являється крапка .

- **Щоб вийти з режиму налаштувань** , прокрутіть сенсорною кнопкою < або > до символу ↶.
- Натисніть *OK*.
- За допомогою сенсорної кнопки < або > гортайте до символу ↶ і натисніть *OK*.

## Чищення та догляд


Типову табличку всередині винної шафи не можна знімати. Вона знадобиться в разі виникнення несправності.

Стежте за тим, щоб вода не потрапляла в електронний блок і підсвічування.

 **Небезпека** пошкодження через потрапляння вологи.

Пара пароочищувача може пошкодити пластик і електричні деталі.

Не використовуйте пароочищувачі для чищення винної шафи.

 **Небезпека** для здоров'я через потрапляння домішок.

Забруднення, що потрапляють ззовні (наприклад, залишки їжі або напоїв), можуть сприяти росту цвілі у винній шафі при підвищеній температурі та вологості.

У винну шафу кладіть лише чисті пляшки вина та чисті аксесуари.

### Вказівки щодо вибору мийних засобів

Для чищення внутрішнього простору приладу використовуйте лише прості побутові засоби для чищення й догляду.

Щоб не пошкодити зовнішні поверхні, **не** застосовуйте для очищення


- мийні засоби на основі соди, аміаку, кислоти чи хлориду
- мийні засоби для видалення накипу
- абразивні мийні засоби (наприклад, у вигляді порошку або пасти, наждак)

- мийні засоби, що містять розчинники
- мийні засоби для очищення нержавіючої сталі;
- засоби для чищення посудомийних машин
- спреї для чищення духових шаф
- засоби для чищення склокерамічних панелей конфорок (за винятком очищення передньої скляної поверхні)
- засіб для очищення скла (за винятком очищення передньої скляної поверхні: засіб для миття скла на спиртовій основі, що не містить домішок, таких як цитрусові тощо)
- абразивні жорсткі губки та щітки (наприклад, губки для чищення кастрюль)
- губки з еластичного пінопласту
- гострі металеві скребки

Рекомендовано використовувати для чищення чисту губку, ледь теплу воду та трохи м'якого мийного засобу.

### Підготовка винної шафи до очищення

- Вимкніть винну шафу.

На дисплеї з'являється , і охолодження вимикається.

- Вийміть із приладу пляшку з вином та покладіть їх у прохолодне місце.
- За потреби зніміть усі знімні частини для очищення (див. розділ «Ознайомлення», підрозділ «Облаштування внутрішнього простору»).

## Очищення внутрішнього простору

Регулярно очищуйте винну шафу, щонайменше один раз на місяць.

У разі тривалого впливу забруднення за певних умов очистити поверхні буде неможливо.

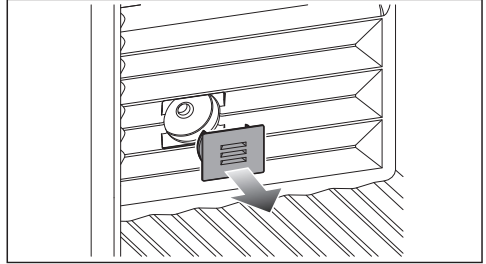
Поверхні можуть змінитися чи втратити свій колір.

Найкраще негайно видаляти забруднення.

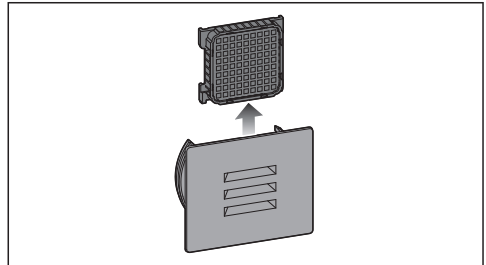
- Очистіть внутрішній простір чистою губкою, ледь теплою водою та невеликою кількістю побутового м'якого миючого засобу.
- Промивайте всі деталі вручну, а не в посудомийній машині.
- Чистьте всі частини з **дерева** ледь вологим рушником. Він **не** має бути мокрим.
- Промийте після очищення чистою водою, а потім протріть усе насухо ганчіркою.
- На деякий час залиште дверцята приладу відчиненими для провітрювання, щоб уникнути утворення запаху.

## Заміна фільтра Active AirClean

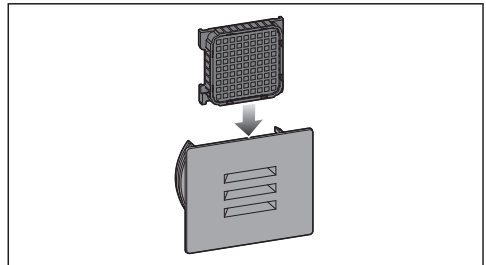
Ви можете придбати новий фільтр Active AirClean в сервісній службі, спеціалізованому магазині або інтернет-магазині компанії Miele.



- Зніміть облицювальну деталь.

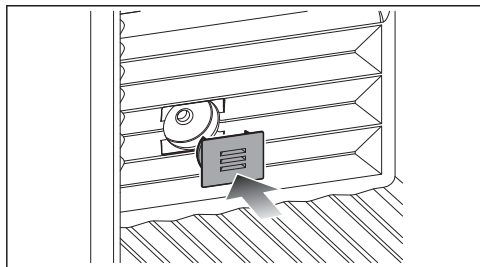


- Витягніть використаний фільтр Active AirClean.
- Утилізуйте використаний фільтр Active AirClean разом із побутовими відходами.



- Вставте новий фільтр Active AirClean.


## Чищення та догляд



- Знову встановіть кришку.

### Підтвердження заміни фільтра Active AirClean

- Натисніть **OK**.

Символ  зникає з дисплея, а лічильник часу обнуляється.

### Очищення фронту приладу і бічних стінок

За умов тривалого впливу забруднень поверхні за певних умов не можна буде очистити. Поверхні можуть змінити колір або зовнішній вигляд.


Видаляйте забруднення на передній частині приладу та його бічних стінках одразу.

Усі поверхні схильні до появи подряпин і можуть змінити колір або зовнішній вигляд, якщо на них потрапить невідповідний мийний засіб.

Прочитайте інформацію «Вказівки щодо використання мийних засобів» на початку цього розділу.

- Очищуйте поверхні чистою губчатою серветкою, мийним засобом і теплою водою. Для чищення можна використовувати чисту м'яку серветку з мікрофібри без засобу для чищення.
- Промийте після очищення чистою водою, а потім протріть усе насухо серветкою.

### Очищення ущільнення дверцят

 **Небезпека пошкодження через неправильне очищення.**

Унаслідок обробки маслами або жирами ущільнення дверцят може стати пористим.

Забороняється обробляти ущільнення дверцят за допомогою масел і жирів.

- Регулярно очищуйте ущільнення дверцят чистою водою й ретельно витирайте їх ганчіркою насухо.

### Очищення вентиляційних профілів

Скупчення пилу збільшує витрати електроенергії.

- Регулярно очищуйте профілі для вентиляції і видалення повітря щіткою або пилососом (використовуйте, наприклад, всмоктувальну щітку для пилососів Miele).

### Після чищення

- Установіть усі деталі у винну шафу.
- Увімкніть винну шафу.
- Поставте пляшки з вином у прилад і зачиніть дверцята.

### Автоматичне розморожування

Винна шафа розморожується автоматично.



## Усунення несправностей

Ви можете самостійно усунути більшість дефектів і несправностей, які можуть виникнути під час повсякденної експлуатації. У багатьох ситуаціях так ви заощадите час і гроші, тому що вам не доведеться викликати майстра із сервісної служби.

Ви можете знайти інформацію про самостійне усунення несправностей на сайті [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Нижчеподані таблиці мають допомогти вам визначити причини дефектів або несправностей та усунути їх.

За можливості не відкривайте винну шафу до усунення несправності, щоб зберегти холод усередині.

Проблема	Причина і усунення
<b>Прилад не охолоджується, не працює внутрішнє освітлення за відчинених дверцят.</b>	Винна шафа не ввімкнена, і на дисплеї світиться символ  .
	■ Увімкніть винну шафу.
	Штепсельну вилку неправильно вставлено в розетку.
	■ Вставте штепсельну вилку в розетку. При вимкненій винній шафі на дисплеї відображається  .
	Спрацював запобіжник на електрощитку. Винну шафу, мережу чи інший прилад може бути пошкоджено.
	■ Зверніться до кваліфікованого електрика або до сервісної служби.



## Усунення несправностей





Проблема	Причина і усунення
<p><b>Компресор вмикається все частіше й довше, а температура у винній шафі падає.</b></p>	<p>Вентиляційні отвори заставлені або запилені.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Не заставляйте вентиляційні отвори сторонніми предметами.</li> <li>■ Регулярно очищуйте вентиляційні отвори від пилу.</li> </ul>
	<p>Дверцята приладу часто відчиняють. У приладі зберігається велика кількість пляшок вина.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Відчиняйте дверцята лише за потреби та якомога швидше зачиняйте їх.</li> </ul> <p>Потрібна температура встановлюється знову через певний час.</p>
	<p>Дверцята приладу зачинені не щільно.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Зачиніть дверцята приладу.</li> </ul> <p>Потрібна температура встановлюється знову через певний час.</p>
	<p>Температура у приміщенні зависока. Чим вища температура у приміщенні, тим довше працює компресор.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Дотримуйтеся порад із розділу «Установлення», підрозділу «Місце встановлення».</li> </ul>
	<p>У винній шафі встановлено занижку температуру.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Змініть налаштування температури.</li> </ul>
<p><b>Компресор вмикається рідше та на коротший час, і температура у винній шафі зростає.</b></p>	<p>Це не помилка. Установлено зависоку температуру.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Змініть налаштування температури.</li> <li>■ Через 24 години ще раз перевірте температуру.</li> </ul>
<p><b>Усередині винної шафи утворився конденсат. Можливо, неправильно зачинено дверцята приладу.</b></p>	<p>Ущільнення дверцят вийшло з паза.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Перевірте, чи правильно знаходиться ущільнення дверцят в пазу.</li> </ul>
	<p>Пошкоджено ущільнення дверцят.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Перевірте ущільнення дверцят на пошкодження.</li> </ul>
<p><b>Ущільнення дверцят пошкоджено та потребує заміни.</b></p>	<p>Ущільнення дверцят можна замінити без інструмента.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Замініть ущільнення дверцят. Їх можна придбати у фірмових магазинах або сервісній службі компанії Miele.</li> </ul>

# Усунення несправностей




## Загальні проблеми з винним холодильником

Проблема	Причина і усунення
<b>Бажана вологість у винній шафі не досягається.</b>	Температура навколишнього середовища занадто висока або занадто низька. ■ Забезпечте температуру навколишнього середовища від 19 до 28 °С.
	У винній шафі встановлено зависоку температуру. ■ Для тривалого зберігання ваших вин рекомендується температура від 12 до 14 °С.
	Занадто низька вологість навколишнього середовища. ■ Якщо вологість навколишнього середовища дуже низька, можливо, не вдасться досягти високого рівня вологості у винній шафі.
	Вологість у винній шафі залежить від частоти й тривалості відкривання дверей, температури й вологості навколишнього середовища, навантаження й налаштувань приладу.
<b>На етикетках винних пляшок утворюється цвіль.</b>	Залежно від виду клею, який використовується для наклеювання етикеток, можливе незначне утворення цвілі на етикетках. ■ Видаліть всю цвіль. Вимийте пляшки і видаліть залишки клею, якщо вони є.
<b>На етикетках винних пляшок утворюється білий наліт.</b>	Пробки окисляються, контактуючи із повітрям. ■ Витріть наліт за допомогою сухої серветки. Наліт не вплине на якість вина.












## Усунення несправностей









Проблема	Причина і усунення
<b>Попереджувальний сигнал не лунає, хоча дверцята приладу залишалися відчиненими протягом тривалого часу.</b>	<p>Це не помилка. Попереджувальний сигнал у режимі налаштування вимкнено. Якщо потрібно знову ввімкнути звуковий сигнал:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li></ul> <p>На дисплеї з'являється .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ За допомогою сенсорної кнопки &lt; або &gt; гортайте до символу .</li><li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li><li>■ За допомогою сенсорної кнопки &lt; або &gt; гортайте до символу .</li><li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li><li>■ За допомогою сенсорних кнопок &lt; і &gt; виберіть потрібну гучність попереджувального та звукового сигналів.</li><li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li></ul> <p>При ввімкненому попереджувальному та звуковому сигналах відображається .</p>

## Повідомлення на дисплеї





Помилка	Причина і усунення
<b>На дисплеї світиться символ , прилад не охолоджує, приладом можна керувати, ввімкнено внутрішнє освітлення.</b>	<p>Увімкнено режим презентації.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li></ul> <p>На дисплеї спочатку з'являється Miele, а потім індикатор температури.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li><li>■ За допомогою сенсорної кнопки &lt; або &gt; гортайте до символу .</li><li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li></ul> <p>Після вимкнення режиму презентації  винна шафа також вимикається, і її потрібно знову ввімкнути.</p>

## Усунення несправностей


Помилка	Причина і усунення
<p>На дисплеї нічого не відображається. Він темний.</p>	<p>Увімкнено режим «Шабат» : внутрішнє освітлення вимкнено, винна шафа охолоджує.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li> </ul> <p>На дисплеї з'являється .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li> </ul> <p>При увімкненому режимі «Шабат»  у верхньому куті дисплея  з'являється крапка.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li> </ul> <p>При вимкненому режимі «Шабат»  крапка у верхньому куті дисплея згасає.</p> <hr/> <p>Дисплей неправильно підключено до винної шафи.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Заміна дверного обмежувача була проведена неправильно? Ще раз перевірте штекерне з'єднання між винною шафою та дисплеєм (див. інструкцію з монтажу, що додається).</li> </ul> <hr/> <p><b>Енергозберігаючий режим</b> увімкнено: якщо не торкатися дисплея протягом деякого часу, він переходить в енергозберігаючий режим і стає темним.</p>
<p>На дисплеї світиться , керування винною шафою неможливе.</p>	<p>Функцію блокування увімкнено.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Тимчасово або повністю вимкніть блокування винної шафи (див. розділ «Налаштування параметрів»).</li> </ul>
<p>На дисплеї світиться символ , і додатково лунає сигнал.</p>	<p>Індикатор фільтра ActiveAirClean  нагадує про необхідність заміни фільтра ActiveAirClean.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Замініть фільтр ActiveAirClean (див. розділ «Чистення та догляд», підрозділ «Заміна фільтра ActiveAirClean») і підтвердьте заміну фільтра ActiveAirClean, натиснувши <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Символ  зникне з дисплея.</p>
<p>На екрані світиться , крім того, лунає попереджувальний сигнал та імпульсами світиться внутрішнє освітлення.</p>	<p>Спрацював <b>сигнал про відчинені дверцята</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Попереджувальний сигнал припиняється, символ  гасне, а внутрішнє освітлення знову постійно горить.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Зачиніть дверцята приладу.</li> </ul>


Помилка	Причина і усунення
<p>На дисплеї світиться  , і додатково лунає попереджувальний сигнал.</p>	<p>Активовано сигнал про зміну температури: температура у винній шафі значно вище або нижче встановленої.</p> <p>Причини можуть бути такі:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Дверцята приладу часто відчиняють.</li> <li>– Заставлені вентиляційні отвори.</li> <li>– Протягом тривалого часу було відсутнє електропостачання (збій електромережі).</li> </ul> <p>■ Натисніть <i>OK</i>.</p> <p>  зникає, а звучання попереджувального сигналу припиняється.</p> <p>На дисплеї протягом прибіл. 1 хвилини блимає значення найвищої температури, яка встановилася у винній шафі. Потім на індикаторі температури відображається поточна температура.</p> <p>Ви можете передчасно вимкнути індикацію температури, яка блимає:</p> <p>■ Натисніть <i>OK</i>.</p> <p>Відображувана найвища температура згасає. Після цього на дисплеї відображається поточна температура у винній шафі.</p> <p>■ Усуньте причину несправності.</p>
<p>На дисплеї світиться  , і додатково лунає попереджувальний сигнал.</p>	<p>Індикація порушення електропостачання: протягом останніх днів або годин температура у винній шафі значно підвищилася.</p> <p>■ Натисніть <i>OK</i>.</p> <p>  зникає, а звучання попереджувального сигналу припиняється.</p> <p>На дисплеї протягом прибіл. 1 хвилини блимає значення найвищої температури, яка встановилася у винній шафі. Потім на індикаторі температури відображається поточна температура.</p> <p>Ви можете передчасно вимкнути індикацію температури, яка блимає:</p> <p>■ Натисніть <i>OK</i>.</p> <p>Відображувана найвища температура згасає. Після цього на дисплеї відображається поточна температура у винній шафі.</p> <p>■ Усуньте причину несправності.</p>





## Усунення несправностей

Помилка	Причина і усунення
<p>На дисплеї червоним світиться , відображається код помилки F і цифри. Крім цього, лунає попереджувальний сигнал.</p>	<p>Виникла несправність.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Вимкніть попереджувальний сигнал, натиснувши <i>OK</i>.</li><li>■ Зверніться до сервісної служби.</li></ul> <p>Щоб повідомити про несправності, крім відображуваного коду несправності, також потрібно знати модель і заводський номер винної шафи. Цю інформацію  можна відобразити безпосередньо на екрані:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li></ul> <p>На дисплеї відобразяться потрібні дані про прилад.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li><li>■ Для отримання додаткових даних про прилад прокрутіть далі за допомогою сенсорної кнопки &lt; або &gt;.</li><li>■ Щоб вимкнути винну шафу, за допомогою сенсорної кнопки &lt; або &gt; гортайте до символу .</li><li>■ Щоб закрити інформаційне вікно, за допомогою сенсорної кнопки &lt; або &gt; гортайте до символу .</li><li>■ Натисніть <i>OK</i>.</li></ul> <p>Відображається повідомлення про помилку приладу: ця індикація завжди має пріоритет і відразу скасовує будь-які налаштування, які здійснюються в цей момент.</p> <p>Повідомлення про помилку приладу має пріоритет перед сигналом про відчинені дверцята та/або зміну температури.</p>

## Внутрішнє освітлення

 Ураження електричним струмом через відкриті струмопровідні деталі. Під час знімання плафона можливий контакт зі струмопровідними деталями. Не знімайте плафон. Заміну ламп і ремонт світлодіодної підсвітки має здійснювати виключно сервісна служба.

 Небезпека ураження струмом через світлодіодну підсвітку. Це підсвічування відповідає групі ризику ГР 2. Якщо кришка пошкоджена, існує небезпека травмування очей. Якщо плафон несправний, ніколи не дивіться на підсвічування зблизька через оптичні інструменти (наприклад, лупу тощо).

Проблема	Причина і усунення
<p><b>Не вмикається внутрішнє освітлення.</b></p>	<p>Винна шафа не ввімкнена.  <b>■ Увімкніть винну шафу.</b></p>
	<p>Увімкнено режим «Шабат» : дисплей темний, винна шафа охолоджує.  <b>■ Натисніть OK.</b></p> <p>На дисплеї з'являється .  <b>■ Натисніть OK.</b></p>
	<p>При ввімкненому режимі «Шабат»  у верхньому куті дисплея • з'являється крапка.  <b>■ Натисніть OK.</b></p> <p>При вимкненому режимі «Шабат»  крапка у верхньому куті дисплея згасає.</p>
	<p>Якщо дверцята приладу відчинено, внутрішнє освітлення автоматично вмикається приблизно через 15 хвилин для уникнення перегрівання. Якщо це не є причиною, виникла несправність.  <b>■ Зверніться до сервісної служби.</b></p>
<p><b>Внутрішнє освітлення пульсує.</b></p>	<p>Це не помилка. Дверна сигналізація ввімкнена, а внутрішнє освітлення пульсує попереджувальним звуковим сигналом.</p>

# Усунення несправностей

## Причини звуків

Під час роботи винна шафа видає різні звуки.  
При низькій потужності охолодження винна шафа заощаджує енергію, зате працює довше. Гучність менша.  
Завдяки високій потужності охолодження продукти охолоджуються швидше. Гучність вища.

<b>Звуки, характерні для роботи приладу</b>	<b>Звідки він лунає?</b>
<b>Шипіння, свист</b>	Холодоагент впорскується в контур холодоагенту.
<b>Булькання, бурління, хлюпання</b>	Холодоагент тече трубами.
<b>Гудіння</b>	Винна шафа охолоджує.
<b>Клацання</b>	Термостат вмикає або вимикає компресор.
<b>Дзижчання, шуміння</b>	Працює вентилятор.
<b>Хрупання</b>	Виникає деформація матеріалу винної шафи.
<b>Брязкіт</b>	Клапани або заслінки активні.
<b>Шурхання (винні шафи з амортизатором зачинення дверцят)</b>	Дверцята приладу з амортизатором зачинення дверцят відчиняються або зачиняються.
Пам'ятайте, що шуму компресора й потоку в холодильному контурі уникнути неможливо.	



## Усунення несправностей

Шуми	Причина й усунення
<b>Вібрація, клацання, дегренчання</b>	Винна шафа стоїть нерівно. Вирівняйте винну шафу, використовуючи рівень. Використовуйте для цього ніжки під винною шафою.
	Винна шафа торкається інших меблів або приладів. Зніміть винну шафу.
	Дерев'яні або металеві решітки хитаються або заклинюють. Перевірте положення знімних деталей і за потреби встановіть їх заново.
	Банки або пляшки доторкаються одна до одної. Дещо зсуньте пляшки чи банки.
	Тримач кабелю (залежно від моделі) досі висить на задній стінці приладу. Зніміть тримач кабелю, необхідний для транспортування.

## Сервісна служба

Ви можете знайти інформацію про самостійне усунення несправностей, а також запасні частини Miele на сайті [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

### Куди звертатись у разі виникнення несправностей

У разі виникнення несправностей, які не вдається усунути самостійно, зверніться, наприклад, до постачальника Miele або в сервісну службу Miele.

Приєм у сервісній службі Miele можна узгодити через Інтернет за адресою [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service). Контактні дані сервісної служби Miele можна знайти в кінці цього документа.

Для обслуговування сервісній службі потрібні відомості про модель і серійний номер (модель/серійний номер). Обидві інформації можна знайти на типовій табличці всередині холодильника або, залежно від моделі, у режимі налаштувань у підменю «Інформація» **i**.

### База даних EPREL

З 1 березня 2021 року відомості щодо маркування класу енергоспоживання та вимоги щодо екологічного проектування можна буде знайти у європейській базі даних (EPREL). Доступ до бази даних за цим посиланням <https://eprel.ec.europa.eu/>. Вкажіть номер моделі приладу.

Відомості про модель можна знайти на типовій табличці всередині холодильника або, залежно від моделі, у режимі налаштувань у підменю «Інформація» **i**.

Klasse/Class		Ap-Typ/AP-Type		Bruttinhalt/Gross Capacity		Gefriervermögen/Freezing Capacity	
Class/Classe		AP-Type/AP-Tipo		Volume Bruto/Capacidad Bruta		Pouvoir de Congel/Capac.Congeladora	
SN-ST				XXX I			
Nutzinhalt NetCapacity Volume Usable Capac. Util						R600a: XXg	
Ges / K		/ G		/ WEIN / KALT			
Tot / R		/ F		/ WINE / CHILL			
To / J		/ C					
Tot / F		/ C		/ WIND / CHILL			

### Гарантійний термін

Гарантійний термін складає 2 роки.

Більш змістовну інформацію викладено в положеннях щодо умов гарантії, що додаються.

### **Універсальна серветка з мікрофібри**

Серветка з мікрофібри допомагає видаляти відбитки пальців і незначні забруднення на фронтальній поверхні з нержавіючої сталі, панелі управління, вікнах, меблях, вікнах авто та інше.

### **Набір серветок MicroCloth**

До набору серветок MicroCloth входить універсальна серветка, серветка для скла та серветка для блискучих поверхонь.

Серветки дуже міцні на розрив і стійкі до зношування. Протирання серветкою з делікатною мікрофіброю забезпечує дуже високу ефективність очищення.

### **MicroCloth HyClean**


MicroCloth HyClean – це антибактеріальна універсальна тканина, яка відрізняється особливою стійкістю до розривання та зносу. Її можна використовувати сухою або вологою, із засобом для очищення або без нього.

### **Вугільний фільтр (фільтр Active AirClean)**

Фільтр Active AirClean забезпечує оптимальну фільтрацію повітря та, відповідно, високу якість повітря у винній шафі.

Додаткове устаткування можна замовити в інтернет-магазині Miele. Також ці засоби можна придбати в сервісній службі (див. у кінці інструкції з експлуатації) та фірмових магазинах Miele.

## Місце встановлення


 **Небезпека пошкодження через високу вологість.**

За високої вологості повітря на зовнішніх стінках винної шафи може збиратися конденсат.

Конденсат може спричинити корозію на зовнішніх стінках приладу.


Розмістіть винну шафу в сухому та/або добре провітрюваному приміщенні з достатнім рівнем вентиляції.

Після встановлення переконайтеся, що дверцята приладу правильно зачиняються, а також забезпечено достатні вентиляційні отвори.

 **Небезпека пошкодження та займання через прилади, які генерують тепло.**

Прилади, які генерують тепло, можуть зайнятися та призвести до займання винної шафи.

Не ставте на винну шафу пристрої, що випромінюють тепло, як-от міні-духовки, подвійні панелі конфорок або тостери.

 **Небезпека пошкодження приладу та займання через відкрите полум'я.**

Відкрите полум'я може призвести до займання винної шафи.

Стежте, щоб відкрите полум'я, наприклад свічки, знаходилося подалі від винної шафи.

Для монтажу найкраще підходить сухе приміщення з хорошою вентиляцією.

Під час вибору місця монтажу врахуйте, що енергоспоживання винної шафи підвищується, якщо її розміщено біля опалювального приладу, варильної поверхні або інших джерел тепла.

Уникайте потрапляння прямих сонячних променів.

Чим вища температура в приміщенні, тим довше працює компресор, що у свою чергу збільшує витрати енергії.

Під час установки приладу звертайте увагу на таке:

- Розетка не має розміщуватися позаду приладу, а має бути легко досяжною в аварійному випадку.
- Вилка та мережевий кабель не мають торкатися задньої стінки приладу, оскільки можуть пошкодитися внаслідок вібрації винної шафи.
- Також не можна підключати інші прилади до гнізда на задній стінці пристрою.
- Під час встановлення винної шафи стежте за тим, щоб мережевий кабель не защемився й не пошкодився.
- Не розміщуйте та не використовуйте кілька розеток, розподільних блоків або інших електронних пристроїв (наприклад, галогенних трансформаторів) на задній панелі пристрою.
- Підлога на місці монтажу повинна бути рівною й мати ту саму висоту, що й підлога довкола.


## Кліматичний клас

Винна шафа розрахована на певний кліматичний клас (діапазон температур у приміщенні), меж якого необхідно дотримуватися. Кліматичний клас зазначено на типовій таблиці всередині винної шафи.

Кліматичний клас	Температура в приміщенні
SN	від 10 до 32 °C
N	від 16 до 32 °C
ST	від 16 до 38 °C
T	від 16 до 43 °C
SN-ST	від 10 до 38 °C
SN-T	від 10 до 43 °C

Нижча температура в приміщенні призводить до збільшення часу простою компресора, у результаті чого винна шафа не зможе підтримувати необхідну температуру.

## Вимоги до вентиляції

 **Небезпека пошкодження приладу та займання через недостатню вентиляцію.**

Якщо не дотриматися вказаних відстаней для вентиляції винної шафи, компресор вмикатиметься частіше та працюватиме довше. Це призведе до підвищення енергоспоживання та збільшення робочої температури компресора, що може спричинити його пошкодження.

Стежте за тим, щоб вентиляція винної шафи була достатньою.

Обов'язково дотримуйтеся вказаних відстаней до вентиляційних отворів.


Не закривайте вентиляційні отвори та не ставте перед ними предмети.

Крім того, їх потрібно регулярно очищати від пилу.

Повітря біля задньої стінки приладу нагрівається. Тому необхідно забезпечити належний потік повітря (див. розділ «Розміри приладу»).

## Установка

### Монтаж кількох винних шаф/ холодильників

 **Небезпека** займання через конденсат на зовнішніх стінках приладу.

За високої вологості конденсат збирається на зовнішніх стінках винної шафи та може призвести до корозії.


Ніколи **не** ставте винну шафу **безпосередньо** поруч з іншими винними шафами/холодильниками.

Відстань між винними шафами/холодильними приладами повинна становити не менше ніж 70 мм.

### Зміна упору дверцят


У заводській винній шафі шарніри дверцят розташовуються справа. Якщо ви хочете, щоб петлі знаходилися ліворуч, місце навішування дверцят потрібно змінити (див. додану інструкцію з монтажу).

**Повідомлення:** Щоб не пошкодити дверцята приладу й підлогу під час змінення місця навішування дверцят, постеліть щось на підлогу перед винною шафою.

 **Небезпека** травмування та пошкодження через струмопровідні частини.

Під час заміни дверної петлі ви контактуєте з частинами, що знаходяться під напругою.


Перед заміною дверної петлі від'єднайте штепсельну вилку від мережі.

 **Небезпека** травмування та пошкодження через велику вагу дверей.

Якщо навішування дверцят здійснюється однією особою, існує великий ризик травмування та пошкодження.


Зміну навішування дверцят необхідно обов'язково здійснювати за допомогою ще однієї особи.

### Встановлення винної шафи

 **Небезпека** травмування та пошкодження винної шафи внаслідок її перекидання.


Якщо встановлення винної шафи виконує одна особа, існує великий ризик травмування та пошкодження.

Винну шафу обов'язково мають вбудувувати 2 особи.

 **Небезпека** пошкодження від удару дверцятами приладу.

Дверцята приладу можуть зіткнутися зі стіною приміщення та пошкодитися.

Захистіть дверцята від зіткнення зі стіною за допомогою спеціального стопора.

 **Небезпека** пошкодження підлоги.

Переміщення винної шафи може спричинити пошкодження підлоги. Поверхнями, які легко пошкоджуються, переміщайте шафу обережно.

Для полегшення монтажу на задній стороні винної шафи знаходяться транспортувальні ручки згори й ролики знизу.

**Повідомлення:** Встановлюйте винну шафу, лише коли вона порожня.

- Розмістіть винну шафу максимально близько до місця монтажу.
- Підключіть винну шафу до електромережі, як описано в розділі «Встановлення», підрозділ «Підключення електроживлення».
- Обережно перемістіть винну шафу до місця монтажу.

## Вирівнювання винної шафи

**⚠** Небезпека пошкодження через нерівності підлоги.

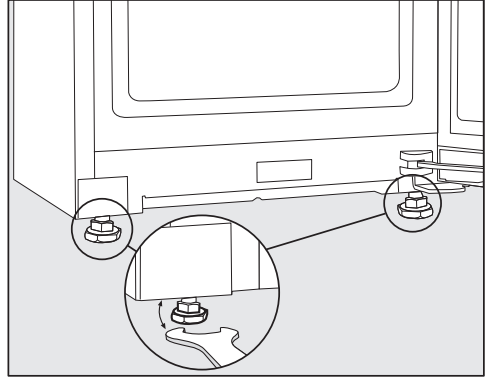
Якщо нерівності підлоги не вирівняти за допомогою регульованих ніжок, це може призвести до деформації корпусу приладу. У такому разі дверцята приладу можуть не зачинятися належним чином.

Вирівняйте нерівну підлогу за допомогою регульовальних ніжок.

**⚠** Небезпека травмування та пошкодження через неправильне регулювання висоти регульовальних ніжок.

Якщо регульовальну ніжку відкрутити занадто далеко, нижня частина регульовальної ніжки може відкрутитися. Винна шафа може перекинутися.

Не викручуйте регульовальну ніжку занадто далеко.



- Вирівняйте прилад із передньої сторони ніжками за допомогою гайкового ключа з комплекту.

**Повідомлення:** Використовуйте ватерпас, щоб вирівняти винну шафу.

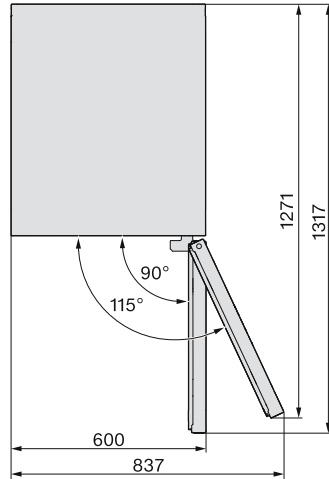
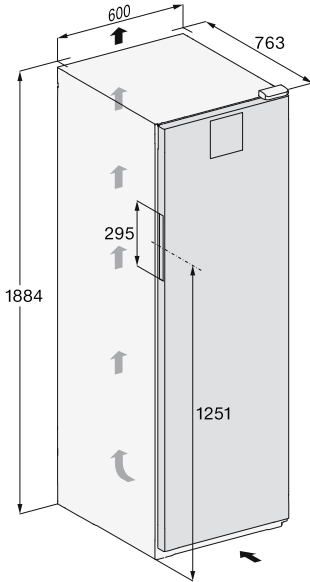
# Установка

## Розміри приладу

### Розміри монтажу/вигляд зверху

Усі розміри вказано в міліметрах.

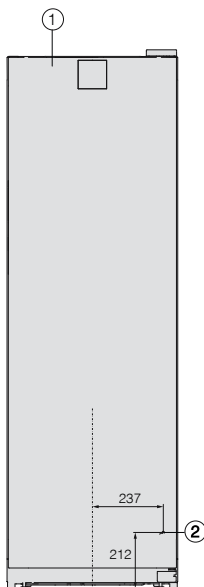
Правильна робота винної шафи гарантується, якщо ці вентиляційні перерізи залишаються вільними.





## Підключення

Усі розміри вказано в міліметрах.



① Вигляд спереду

② Мережевий кабель, довжина = 2 000 мм  
Довший кабель можна придбати в сервісній службі компанії Miele.

## Підключення електроживлення

Винна шафа призначена для підключення до розетки із заземленням виключно за допомогою кабелю, який додається.

Розташуйте винну шафу таким чином, щоб мати доступ до розетки. Якщо доступ до розетки відсутній, переконайтеся, що на місці встановлення є пристрій відключення від мережі для кожного полюса.




**Ризик пожежі від перегріву.**

Робота винної шафи, під'єднаної через багатомісну розетку або подовжувач, може призвести до перевантаження кабелю.

З міркувань безпеки не використовуйте декілька розеток чи подовжувачі.

Електропідключення має здійснюватися лише до стаціонарної електропроводки із заземленням (VDE 0100).

З міркувань безпеки для електричного підключення винної шафи ми рекомендуємо використовувати у відповідній побутовій установці автоматичний пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) типу .

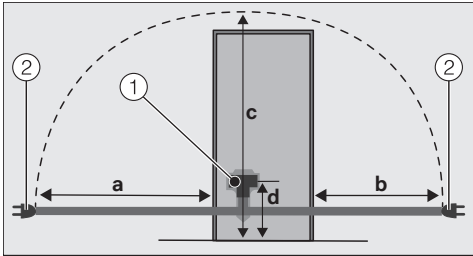
Пошкоджений мережевий кабель можна замінити лише спеціальним кабелем такого ж типу (доступний у сервісній службі компанії Miele). Щоб гарантувати безпеку, ремонтні роботи можуть проводитися тільки сервісною службою або фахівцями, авторизованими компанією Miele.

Інформація про номінальне споживання й відповідний запобіжник зазначена на типовій табличці або в інструкції з використання. Порівняйте цю інформацію з даними про елек-

тричне підключення на місці. У разі виникнення сумнівів проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком.

Можлива тимчасова або постійна робота на відокремленій або немережевій синхронній системі електропостачання (наприклад, автономні мережі, резервні системи). Необхідною умовою експлуатації є відповідність системи енергопостачання вимогам стандарту EN 50160 або подібного. Захисні заходи, передбачені в побутових пристроях і в цьому виробі Miele, мають також забезпечувати їхнє функціонування й роботу в автономному режимі або в режимі несинхронної роботи, або ж їх слід замінити еквівалентними заходами в системі. Як описано, наприклад, в актуальній публікації VDE-AR-E 2510-2.

## Приєднувальні розміри



Задня стінка холодильника/винної шафи

① Штекер

② Штепсельна вилка

a	b	c	d
1 800 м	1 400 м	2 100 м	200 мм
м	м	м	

## Підключення винної шафи

■ Вставте штекер приладу.

Стежте за тим, щоб штекер приладу було зафіксовано правильно.

■ Вставте штепсельну вилку винної шафи в розетку.

Шафу підключено до електромережі.

# Гарантія якості товару

## **Шановний покупець!**

**Гарантійний термін експлуатації виробу становить 24 місяця з дати продажу, за умови використання виробу винятково в особистих, сімейних, домашніх та інших потребах, які не пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності.**

Протягом зазначеного терміну Ви можете реалізувати свої права на безкоштовне усунення недоліків у роботі виробу та задоволення інших установлених законодавством вимог споживача відносно якості виробу, за умови використання його за призначенням і дотримання вимог під час установлення, підключення і експлуатації виробу, які зазначено у даній інструкції.

Звертаємо Вашу увагу на те, що початок дії гарантійних зобов'язань залежить від правильного заповнення відомостей про продаж, а для виробів, що вимагають спеціального установлення та підключення, відомостей про установлення та підключення. Вимагайте заповнення! Щоб уникнути непорозумінь, зберігайте, будь ласка, документи, які засвідчують факт купівлі товару та/або надання послуг, пов'язаних з його установкою та підключенням.

**Увага! На виробі має бути вказано унікальний заводський номер. Заводський номер дозволяє дізнатися точну дату виробництва виробу.**

У випадку усунення сервісною службою Miele несправностей устаткування під час дії гарантійного терміну шляхом заміни деталей зазначеного устаткування, клієнт зобов'язаний повернути представникові сервісної служби демонтовану деталь після закінчення ремонту (у момент усунення несправності устаткування).

Гарантійне обслуговування не здійснюється у випадках:

- неналежного зберігання та/або недбалого транспортування;
- недотримання правил установки і підключення;
- ремонту, розбирання та інших втручань особами, що не мають повноважень на надання даних послуг;
- виявлення механічних пошкоджень товару;
- виявлення слідів впливу хімічних речовин;
- неправильного застосування дозуючих мийних засобів та витратних матеріалів;
- включення в електричну мережу з нестабільними параметрами (що не відповідають ДСТУ);

- виявлення пошкоджень, спричинених екстремальними кліматичними умовами при транспортуванні, зберіганні та експлуатації;
- пошкоджень товару тваринами або комахами;
- протиправних дій третіх осіб;
- надзвичайних обставин (пожежі, zalivanja, стихійних лих і т.п.)
- порушення функціонування товару внаслідок попадання у внутрішні робочі блоки сторонніх предметів, тварин та комах.

Гарантійне обслуговування не поширюється на:

- зазначені у даній Інструкції з експлуатації роботи щодо регулювання, чищення та іншого догляду за виробом;
- заміну витратних матеріалів (фільтри, лампи освітлення, гумові ущільнювачі дверцят/люків, мішки-пилосбірники, слюдяні пластини і т.п.);
- зміну відтінку кольору, глянцевої частини устаткування під час експлуатації.

Недоліками товару не є шуми, пов'язані із принципами роботи окремих комплектуючих виробів, що входять до складу товару:

- вентиляторів,
- масляних/повітряних доводчиків дверей,
- водяних клапанів,
- електричних реле,
- електродвигунів,
- ременів,
- компресорів,

а також шуми, спричинені природним зношуванням (старінням) матеріалів:

- потріскування при нагріванні/охолодженні,
- скрипи,
- незначне стукотіння рухливих механізмів.

**З питань щодо технічного обслуговування або придбання додаткового устаткування та витратних матеріалів просимо звертатися до продавця, у якого Ви придбали цей виріб, або в один із сервісних центрів Miele.**

Форма N 2-гарант

ТОВ « Міле » 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Виробник (продавець) (найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 3209997

Код згідно з ДКУД

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка **KWT 4584 ...**

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заводський номер \_\_\_\_\_ Дата виготовлення \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)

\_\_\_\_\_  
(підпис)

М. П.

Продавець ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Дата продажу \_\_\_\_\_ Ціна \_\_\_\_\_ (гривень)

\_\_\_\_\_  
прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)

\_\_\_\_\_  
(підпис)

М. П.

Товар прийнято на гарантійне обслуговування: ТОВ « Міле » 01033, м.Київ,  
вул.Жилянська,48,50а

Дата взяття товару на гарантійний облік \_\_\_\_\_  
(рік, місяць, число)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

\_\_\_\_\_ (підпис)

М. П.

## Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип заміненних комплектуючих виробів, складових частин	Підпис виконавця

**Примітка.** Додатково вноситься інформація про роботи, що виконані з метою запобігання виникненню пожежі.

Гарантійний термін експлуатації продовжено до \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

до \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

до \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

\_\_\_\_\_ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

\_\_\_\_\_ (підпис)

М. П.

Товар уцінено \_\_\_\_\_  
(дата і номер опису-акта уцінення товару)

Нова ціна \_\_\_\_\_ гривень  
(сума словами)

\_\_\_\_\_ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

\_\_\_\_\_ (підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом   2   років  
(місяців) гарантійного терміну експлуатації №                     

**Виконавець** \_\_\_\_\_  
(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

\_\_\_\_\_ (рік, місяць, число)

**Вилучено** \_\_\_\_\_ (підпис)  
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) М. П.

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,  
вул.Жиланська,48,50а

Ідентифікаційний код 32709997 Код згідно з ДКУД  
згідно з ЄДРПОУ

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН**

на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка

**KWT 4584 ..**

Заводський номер \_\_\_\_\_ Дата виготовлення \_\_\_\_\_ (рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) \_\_\_\_\_ (підпис)  
М. П.

Заповнює продавець

**Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жиланська,48,50а**

\_\_\_\_\_ (наменування підприємства, організації, юридична адреса)

**Дата продажу** \_\_\_\_\_ (рік, місяць, число)

\_\_\_\_\_ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) \_\_\_\_\_ (підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом   2   років  
(місяців) гарантійного терміну експлуатації №                     

**Виконавець** \_\_\_\_\_  
(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

\_\_\_\_\_ (рік, місяць, число)

**Вилучено** \_\_\_\_\_ (підпис)  
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) М. П.

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,  
вул.Жиланська,48,50а

Ідентифікаційний код 32709997 Код згідно з ДКУД  
згідно з ЄДРПОУ

**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН**

на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка

**KWT 4584 ..**

Заводський номер \_\_\_\_\_ Дата виготовлення \_\_\_\_\_ (рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) \_\_\_\_\_ (підпис)  
М. П.

Заповнює продавець

**Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жиланська,48,50а**

\_\_\_\_\_ (наменування підприємства, організації, юридична адреса)

**Дата продажу** \_\_\_\_\_ (рік, місяць, число)

\_\_\_\_\_ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) \_\_\_\_\_ (підпис)

<p>Звертний бік відправного талона</p> <p>Затовніє виконавець</p> <hr/> <p><b>Виконавець</b></p> <p>(найменування підприємства, організації)</p> <hr/> <p>юридична адреса)</p> <p>Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:</p> <p>Причина ремонту:</p> <p>Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:</p> <p>Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):</p> <p>Підпис виконавця:</p> <p>(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)</p> <hr/> <p>(підпис) М. П.</p> <p>Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту</p> <p>(підпис) (дата)</p>	
<p>Звертний бік відправного талона</p> <p>Затовніє виконавець</p> <hr/> <p><b>Виконавець</b></p> <p>(найменування підприємства, організації)</p> <hr/> <p>юридична адреса)</p> <p>Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:</p> <p>Причина ремонту:</p> <p>Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:</p> <p>Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):</p> <p>Підпис виконавця:</p> <p>(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)</p> <hr/> <p>(підпис) М. П.</p> <p>Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту</p> <p>(підпис) (дата)</p>	



Ця компанія Miele підтверджує, що ця винна шафа відповідає Директиві 2014/53/ЄС.

Повний текст відповідності приладу європейським технічним регламентами можна знайти за посиланням:

- Продукти, Завантажити, за адресою [www.miele.ua](http://www.miele.ua)
- Запит сервісу, інформації, інструкції з експлуатації можна подати, зайшовши на онлайн посилання <https://www.miele.ua/uk/domestic/customer-information-385.htm>, вказавши модель продукту або серійний номер.

Діапазон частот	2,4000– 2,4835 ГГц
-----------------	-----------------------

Потужність передавача	< 100 мВт
-----------------------	-----------

## Авторські права й ліцензії

---

Для експлуатації цього комунікаційного модуля та керування ним Miele використовує власне програмне забезпечення й програмне забезпечення сторонніх виробників, яке не підпадає під умови ліцензії Open Source. Це програмне забезпечення або його компоненти захищені авторським правом. Юридичні права, що стосуються авторського права Miele і третіх сторін, не мають порушуватися.

Вбудований у пристрій комунікаційний модуль також містить програмні компоненти, які розповсюджуються згідно з умовами ліцензійної угоди Open Source. Ви можете переглянути компоненти Open Source, відповідну інформацію про авторські права, копії відповідних дійсних умов ліцензії та (у разі потреби) додаткові відомості щодо умов ліцензії у веббраузері за IP-адресою ([http\[s\]://<ip-adresse>/Licenses](http[s]://<ip-adresse>/Licenses)). Зазначені там положення про відповідальність і гарантії відповідно до умов ліцензії Open Source застосовуються лише до відповідних власників авторських прав.

Виробник:

Міле & Ці. КГ, Карл-Міле-Штраße, 29, 33332 Гютерсло, Німеччина  
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Виготовлено на заводі:

Лібхерр Хаусгерете Маріка ЕООД, Пловдів еаріа, 4202 Радіново, Болгарія  
Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD, Plovdiv Area, 4202 Radinovo, Bulgarien

Уповноважений представник виробника в Україні:

ТОВ «Міле»

01033 Київ, Україна

вул. Жиланська 48, 50А

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: [info@miele.ua](mailto:info@miele.ua)

Internet: [www.miele.ua](http://www.miele.ua)



KWT 4584 ...

uk-UA

M.-Nr. 12 547 330 / 01